

**hp psc 1200 series  
all-in-one**



**i n v e n t**



**guida di riferimento**

© Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Tutti i diritti riservati. Non è consentito fotocopiare, riprodurre né tradurre in un'altra lingua alcuna parte di questo documento senza il previo consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Questo prodotto si avvale della tecnologia PDF di Adobe contenente un'implementazione di LZW concessa in licenza in base al brevetto statunitense n. 4.558.302.



Adobe e il logo Acrobat sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Parti del Copyright © 1989-2003 Palomar Software Inc. Il prodotto HP PSC 1200 Series si basa su una tecnologia di driver per stampante concessa in licenza da Palomar Software, Inc. [www.palomar.com](http://www.palomar.com)

Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, il logo Apple, Mac, il logo Mac, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Computer, Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Numero di pubblicazione:  
Q1660-90125

Prima edizione: gennaio 2003

Stampato negli Stati Uniti, Messico, Germania, Singapore o Cina.

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® e Windows 2000® sono marchi di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti.

Intel® e Pentium® sono marchi registrati di Intel Corporation.

## avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non costituiscono un obbligo per Hewlett-Packard Company.

**Hewlett-Packard non è in alcun modo responsabile di errori eventualmente presenti in questo documento né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, ivi incluse eventuali garanzie di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, in relazione a questo materiale.**

Hewlett-Packard Company non è responsabile per eventuali danni accidentali o consequenziali che potrebbero derivare in relazione alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo documento e del materiale software in esso descritto.

**Nota:** La sezione "Informazioni tecniche" di questa guida riporta le norme di conformità internazionali.



In molti paesi la riproduzione dei documenti indicati di seguito è illegale. In caso di dubbi, rivolgersi a un legale.

- Documenti rilasciati da enti governativi:
  - Passaporti
  - Permessi di soggiorno
  - Attestati di servizio selettivi
  - Badge, tessere o insegne di identificazione
- Bolli governativi:
  - Francobolli
  - Buoni alimentari
- Assegni o effetti utilizzati da agenzie governative
- Moneta cartacea, travellers' cheque oppure ordini di pagamento
- Certificati di deposito
- Opere tutelate da copyright

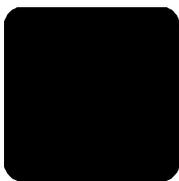
## informazioni sulla sicurezza

**Avvertenza:** Per evitare rischi di incendio o scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o a qualsiasi forma di umidità.

Per ridurre il rischio di danni dovuti a incendi o scosse elettriche, quando si utilizza questo prodotto attenersi sempre alle precauzioni sulla sicurezza.

### Avvertenza: Rischio di scosse elettriche

- 1 Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel poster di installazione.
- 2 Per collegare l'unità a una sorgente di alimentazione, utilizzare solo una presa di corrente dotata di messa a terra. Se non si è sicuri che la presa sia di questo tipo, rivolgersi a un elettricista.
- 3 Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
- 4 Prima di effettuare le operazioni di pulizia, scollegare il prodotto dalle prese a muro.
- 5 Non installare né usare questo prodotto in prossimità di acqua o quando si è bagnati.
- 6 Installare il prodotto collocandolo su una superficie stabile.
- 7 Installare il prodotto in un luogo sicuro in modo che nessuno possa calpestare o inciampare sul cavo di alimentazione e che il cavo non venga danneggiato.
- 8 Se il prodotto non dovesse funzionare normalmente, consultare la guida in linea Risoluzione dei problemi.
- 9 All'interno dell'unità non vi sono parti soggette a manutenzione da parte dell'operatore. Riferire i problemi tecnici al personale di assistenza qualificato.
- 10 Utilizzare in ambiente ben ventilato.



# sommario

<b>1</b>	<b>come ottenere assistenza</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>operazioni iniziali</b> . . . . .	<b>3</b>
	funzioni del pannello anteriore . . . . .	3
	uso dell'unità hp psc con un computer . . . . .	4
	descrizione di director di foto e imaging hp . . . . .	4
	spie di stato del pannello anteriore . . . . .	7
<b>3</b>	<b>caricamento degli originali e della carta</b> . . . . .	<b>11</b>
	caricamento di originali . . . . .	11
	caricamento di carta di formato Letter o A4 . . . . .	11
	caricamento di buste . . . . .	13
	caricamento di cartoline, schede hagaki o carta fotografica 4x6 pollici . . . . .	13
	suggerimenti per il caricamento di altri tipi carta nel vassoio . . . . .	14
	impostazione del tipo di carta . . . . .	15
<b>4</b>	<b>uso delle funzioni di copia</b> . . . . .	<b>17</b>
	esecuzione di copie . . . . .	17
	creazione di una copia . . . . .	17
	aumento della velocità o della qualità di copia . . . . .	17
	impostazione del numero di copie . . . . .	18
	esecuzione di operazioni di copia speciali . . . . .	18
	copia di una fotografia . . . . .	18
	adattamento di una copia alla pagina o a una scheda hagaki . . . . .	18
	interruzione della copia . . . . .	19
<b>5</b>	<b>uso delle funzioni di scansione</b> . . . . .	<b>21</b>
	scansione di un originale . . . . .	21
	interruzione della scansione . . . . .	22
<b>6</b>	<b>manutenzione di hp psc</b> . . . . .	<b>23</b>
	pulizia del vetro . . . . .	23
	pulizia del retro del coperchio . . . . .	23
	pulizia della superficie esterna . . . . .	23
	operazioni relative alle cartucce di stampa . . . . .	24
	stampa di un rapporto di auto-test . . . . .	24
	manutenzione delle cartucce di stampa . . . . .	24
	sostituzione delle cartucce di stampa . . . . .	25
	allineamento delle cartucce . . . . .	26
	segnali di manutenzione automatica . . . . .	26

<b>7</b>	<b>ulteriori informazioni di configurazione</b> . . . . .	<b>27</b>
	possibili problemi durante l'installazione . . . . .	27
	disinstallazione e reinstallazione del software hp psc . . . . .	28
	guida supplementare alla risoluzione dei problemi . . . . .	29
<b>8</b>	<b>informazioni tecniche</b> . . . . .	<b>31</b>
	specifiche fisiche . . . . .	31
	specifiche di alimentazione . . . . .	31
	informazioni sulle regolamentazioni . . . . .	31
	geräuschemission . . . . .	31
	notice to Korean customers . . . . .	31
	declaration of conformity . . . . .	32
<b>9</b>	<b>richiesta di assistenza per hp psc</b> . . . . .	<b>33</b>
	richiesta di assistenza e di ulteriori informazioni via Internet . . . . .	33
	assistenza clienti hp . . . . .	33
	chiamate negli Stati Uniti durante il periodo di garanzia . . . . .	34
	chiamate al centro di assistenza clienti hp in giappone . . . . .	34
	chiamate in altre parti del mondo . . . . .	34
	chiamate in Australia dopo la scadenza della garanzia . . . . .	37
	preparazione dell'unità per la spedizione . . . . .	37
	centro di distribuzione hp . . . . .	38
<b>10</b>	<b>informazioni sulla garanzia</b> . . . . .	<b>39</b>
	assistenza in garanzia . . . . .	39
	assistenza immediata . . . . .	39
	aggiornamento della garanzia . . . . .	39
	restituzione di hp psc per l'assistenza . . . . .	40
	dichiarazione di garanzia limitata globale hewlett-packard . . . . .	40
	durata della garanzia limitata . . . . .	40
	limitazione della garanzia . . . . .	41
	limitazioni di responsabilità . . . . .	41
	legislazione locale . . . . .	41
	<b>indice</b> . . . . .	<b>43</b>

# 1

## come ottenere assistenza

guida	descrizione
Poster di installazione	Il Poster di installazione fornisce istruzioni per l'installazione e la configurazione dell'unità HP PSC. Verificare di utilizzare il poster relativo al sistema operativo in uso (Windows o Macintosh).
Guida in linea di Foto e imaging HP	La Guida in linea di Foto e imaging HP fornisce informazioni dettagliate sull'uso del software HP PSC. <b>Per gli utenti Windows:</b> Visualizzare <b>HP Director</b> , quindi fare clic su <b>?</b> . <b>Per gli utenti Macintosh:</b> Visualizzare <b>HP Director</b> , fare clic su <b>?</b> , quindi scegliere <b>Guida in linea di Foto e imaging HP</b> .
Guida di riferimento	La Guida di riferimento fornisce informazioni sull'uso dell'unità HP PSC e assistenza per la risoluzione dei problemi relativi alla procedura di installazione. Contiene inoltre informazioni su come ordinare materiali di consumo e accessori, sulle specifiche tecniche, sull'assistenza e sulla garanzia.
Guida in linea Risoluzione dei problemi	Consente di accedere alle informazioni sulla risoluzione dei problemi. <b>Per gli utenti Windows:</b> In <b>HP Director</b> , fare clic su <b>?</b> . Aprire il libro Risoluzione dei problemi nella Guida in linea di Foto e imaging HP, quindi consultare gli argomenti per la risoluzione di problemi generici o specifici dell'unità HP PSC. Informazioni sulla risoluzione dei problemi sono anche disponibili facendo clic sul pulsante <b>?</b> visualizzato in alcuni messaggi di errore. <b>Per gli utenti Macintosh:</b> Aprire Visore Aiuto Apple, fare clic su <b>risoluzione dei problemi di foto e imaging hp</b> , quindi fare clic su <b>hp psc 1200 series</b> .
Guida di Internet e assistenza tecnica	Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere ulteriori informazioni visitando il sito Web all'indirizzo: <b><a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a></b> In questo sito, sono anche disponibili le risposte alle domande più frequenti.
File Leggimi	Dopo aver installato il software, è possibile accedere al file Leggimi sia dal CD-ROM di HP PSC 1200 Series che dalla cartella HP PSC 1200 Series. Il file Leggimi contiene informazioni più aggiornate rispetto a quelle contenute nella Guida di riferimento o nella Guida in linea. Per accedere al file Leggimi, attenersi alla seguente procedura: <b>In Windows:</b> sulla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su <b>Start</b> , quindi su <b>Programmi</b> o <b>Tutti i programmi (XP)</b> , scegliere <b>Hewlett-Packard, HP PSC 1200 Series</b> , quindi <b>Visualizza il file Leggimi</b> . <b>In Macintosh:</b> accedere alla cartella <b>HD:Applicazioni:Software HP PSC</b> .
Guida delle finestre di dialogo (solo per Windows)	<b>In Windows:</b> Fare clic su <b>?</b> in una finestra di dialogo per visualizzare informazioni sulle opzioni e sulle impostazioni contenute nella finestra.



# 2

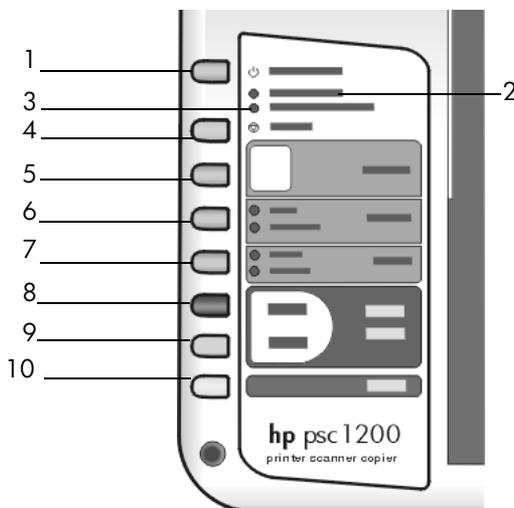
## operazioni iniziali

Molte funzioni possono essere eseguite dal pannello anteriore o utilizzando il software HP PSC.

Anche se l'unità HP PSC non è collegata ad un computer, è comunque possibile utilizzare il pannello anteriore per effettuare copie di documenti o fotografie.

### funzioni del pannello anteriore

Per istruzioni sulla posizione dei pulsanti sul pannello anteriore, vedere le figure riportate di seguito.



funzione	scopo
1	<b>On/Riprendi</b> - Consente di accendere e spegnere l'unità HP PSC. È anche possibile utilizzare questo pulsante per riprendere un lavoro di stampa o di copia dopo un inceppamento o un errore di altro tipo. Se l'unità HP PSC è in stato di errore, è possibile spegnerla premendo il pulsante <b>On/Riprendi</b> per 3 secondi.
2	<b>Verifica carta</b> - Spia di stato che indica la necessità di caricare carta o di rimuoverla a causa di un inceppamento.
3	<b>Verifica cartucce di stampa</b> - Spia di stato che indica la necessità di reinserire o sostituire la cartuccia di stampa o di chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia.
4	<b>Annulla</b> - Consente di interrompere un lavoro o di chiudere le impostazioni dei pulsanti.

<b>funzione</b>	<b>scopo</b>
5	<b>Copie (1-9)</b> - Consente di modificare il numero di copie relativo al lavoro di copia corrente.
6	<b>Formato</b> - Consente di modificare il formato della copia in 100%, Adatta a pagina o Fit to Hagaki (solo alcuni modelli).
7	<b>Tipo carta</b> - Consente di modificare il tipo di carta in Normale o Foto. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni ottimali per un determinato tipo di carta, vedere <b>impostazioni consigliate per i tipi di carta per la stampa</b> e <b>impostazioni consigliate per i tipi di carta per la copia</b> nella sezione relativa all'unità hp psc 1200 della Guida in linea di Foto e imaging HP.
8	<b>Avvio copia, Nero</b> - Consente di realizzare una copia in bianco e nero.
9	<b>Avvio copia, Colore</b> - Consente di realizzare una copia a colori.
10	<b>Scansione</b> - Consente di avviare la scansione di un originale dal vetro. Se è stato installato il software HP PSC, la scansione dell'immagine viene eseguita nella finestra di anteprima (Windows) oppure nella finestra Scansione HP (Macintosh). È quindi possibile scegliere la destinazione dell'immagine digitalizzata. La destinazione predefinita è la Galleria di Foto e imaging HP. In ambiente Windows, è possibile inviare l'immagine direttamente alla Galleria di Foto e imaging HP modificando le impostazioni del documento in HP Director.

## uso dell'unità hp psc con un computer

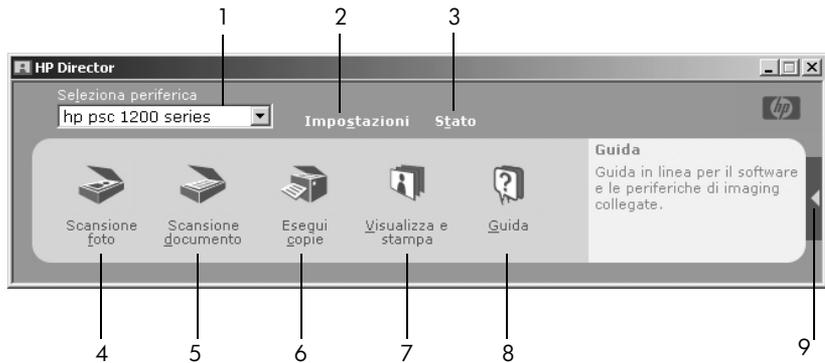
Se è stato installato il software HP PSC sul computer seguendo le istruzioni riportate nel Poster di installazione, è possibile accedere a tutte le funzioni dell'unità HP PSC utilizzando HP Director.

### descrizione di director di foto e imaging hp

HP Director è disponibile tramite il collegamento sul desktop o quando il coperchio dell'unità HP PSC è sollevato (solo in ambiente Windows).

#### per utenti Windows

- 1 Attenersi a una delle seguenti procedure:
  - Fare doppio clic sull'icona **hp director** sul desktop.
  - Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, scegliere **Programmi** o **Tutti i programmi** (XP), **Hewlett-Packard**, **hp psc 1200 series**, quindi **Director di Foto e imaging HP**.
  - Sollevare il coperchio dell'unità HP PSC.  
Questa opzione è attiva solo se il software HP PSC è in esecuzione.
- 2 Fare clic sulla casella **Seleziona periferica** per visualizzare l'elenco delle periferiche HP installate supportate dal software.
- 3 Selezionare **hp psc 1200 series**.  
Director visualizza soltanto i pulsanti relativi alla periferica selezionata.



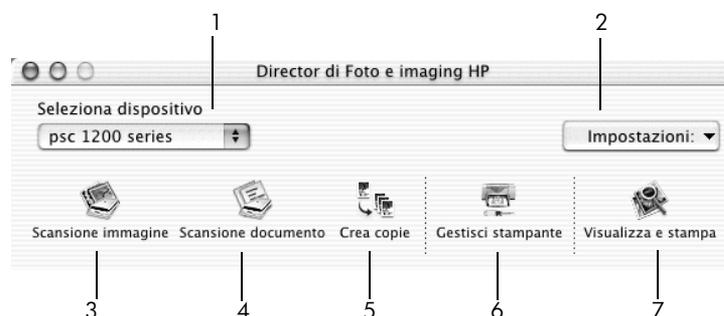
director di foto e imaging hp per windows

funzione	scopo
1	<b>Seleziona periferica</b> - Consente di selezionare il prodotto che si desidera utilizzare dall'elenco dei prodotti HP installati.
2	<b>Impostazioni</b> - Consente di visualizzare o modificare diverse impostazioni della periferica HP, ad esempio quelle per la stampa, la scansione o la copia.
3	<b>Stato</b> - Consente di visualizzare la finestra di stato relativa solo alle periferiche all-in-one.
4	<b>Scansione foto</b> - Consente di eseguire la scansione di un'immagine nella finestra di anteprima della scansione e, al termine, di scegliere la destinazione dell'immagine digitalizzata. La destinazione predefinita è la Galleria di Foto e imaging HP. È possibile inviare l'immagine direttamente alla Galleria di Foto e imaging HP modificando le impostazioni del documento in HP Director.
5	<b>Scansione documento</b> - Consente di eseguire la scansione di un documento e di visualizzarlo nel programma di elaborazione testi selezionato.
6	<b>Esegui copie</b> - Consente di visualizzare la finestra di dialogo <b>Copia</b> in cui è possibile selezionare la qualità della copia, il numero di copie, il colore, la dimensione nonché avviare una copia.
7	<b>Visualizza e stampa</b> - Consente di accedere alla Galleria di Foto e imaging HP in cui è possibile visualizzare e modificare le immagini, utilizzare la funzione Stampe fotografiche HP, creare e stampare un album fotografico, inviare un'immagine tramite posta elettronica e caricarla sul Web.
8	<b>Guida</b> - Consente di accedere alla Guida in linea di Foto e imaging HP contenente una guida per il software, una presentazione del dispositivo e informazioni sulla risoluzione dei problemi.
9	Fare clic su questa freccia per accedere alle descrizioni dei comandi di Director.

### per utenti Macintosh

- ▶ Attenersi a una delle seguenti procedure:
  - In OS 9, fare doppio clic sull'icona **Director di Foto e imaging HP** sulla scrivania.
  - In OSX, fare doppio clic sull'icona **Director di Foto e imaging HP** sul dock.

Nella seguente figura sono illustrate alcune delle funzioni disponibili in Director di Foto e imaging HP per Macintosh. Per una breve spiegazione delle varie funzioni, fare riferimento alla legenda.



director di foto e imaging hp per macintosh

funzione	scopo
1	<b>Seleziona dispositivo</b> - Consente di selezionare il prodotto che si desidera utilizzare dall'elenco dei prodotti HP installati.
2	<b>Impostazioni</b> - Consente di visualizzare o modificare diverse impostazioni della periferica HP, ad esempio quelle per la stampa, la scansione o la copia.
3	<b>Scansione immagine</b> - Consente di eseguire la scansione di un'immagine nella finestra Scansione HP e, al termine, di scegliere la destinazione dell'immagine digitalizzata. La destinazione predefinita è la Galleria di Foto e imaging HP.
4	<b>Scansione documento</b> - Consente di eseguire la scansione di un documento e di visualizzarlo in un programma di elaborazione testi.
5	<b>Crea copie</b> - Consente di visualizzare la finestra di dialogo <b>Copia</b> in cui è possibile selezionare la qualità della copia, il numero di copie, il colore, la dimensione nonché avviare una copia.
6	<b>Gestisci stampante</b> - Consente di accedere alla <b>HP Inkjet Utility</b> in cui è possibile pulire e allineare le cartucce di stampa, verificarne il livello di inchiostro, stampare una pagina di prova, registrare la stampante o accedere alle informazioni relative all'assistenza del prodotto.
7	<b>Visualizza e stampa</b> - Consente di visualizzare la Galleria di Foto e imaging HP in cui è possibile visualizzare e modificare le immagini.

## spie di stato del pannello anteriore

Sul pannello anteriore sono disponibili diverse spie di stato che forniscono informazioni sulle attività attualmente in corso sull'unità HP PSC oppure sulle procedure di manutenzione che è necessario eseguire sulla periferica. Queste spie di stato indicano, ad esempio, se l'unità è accesa o spenta, se sta elaborando un lavoro di copia a colori o in bianco e nero oppure se la periferica ha esaurito la carta o presenta un inceppamento.

Tutte le spie di stato del pannello anteriore vengono ripristinate dopo **due minuti**.

Esaminare la tabella sottostante per acquisire familiarità con le spie di stato del pannello anteriore, che forniscono informazioni sullo stato delle attività attualmente in corso sull'unità HP PSC.



Spia On (verde)	Area Copia - Nero (spia posteriore)	Area Copia - Colore (spia posteriore)	Descrizione	Procedura
La spia On è spenta.	La spia è spenta.	La spia è spenta.	L'unità HP PSC è spenta.	Premere il pulsante On per accendere l'unità HP PSC.
La spia On è accesa.	La spia è accesa.	La spia è accesa.	L'unità HP PSC è accesa e pronta per l'uso.	Avviare un lavoro di scansione, copia o stampa dal pannello anteriore o dal software.
La spia On lampeggia.	La spia è accesa.	La spia è accesa.	L'unità HP PSC sta elaborando un lavoro di stampa, scansione o manutenzione.	Attendere che l'unità HP PSC abbia completato il lavoro in corso.
La spia On lampeggia.	La spia lampeggia.	La spia è accesa.	L'unità HP PSC sta elaborando un lavoro di copia in bianco e nero avviato dal pannello anteriore o dal software.	Attendere che l'unità HP PSC abbia completato il lavoro in corso.
La spia On lampeggia.	La spia è accesa.	La spia lampeggia.	L'unità HP PSC sta elaborando un lavoro di copia a colori avviato dal pannello anteriore o dal software.	Attendere che l'unità HP PSC abbia completato il lavoro in corso.

<b>Spia On (verde)</b>	<b>Area Copia - Nero (spia posteriore)</b>	<b>Area Copia - Colore (spia posteriore)</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Procedura</b>
Lampeggia più rapidamente per 3 secondi, quindi resta accesa.	La spia è accesa o lampeggia.	La spia è accesa o lampeggia.	L'unità HP PSC è occupata in un'altra operazione.	Attendere il completamento del lavoro corrente prima di avviare una nuova operazione.

Oltre a fornire informazioni sulle operazioni correnti, le spie del pannello anteriore possono anche indicare condizioni di errore, come descritto nella tabella riportata di seguito.

Se le spie On, Verifica cartucce di stampa, Verifica carta, Avvio copia, Nero e Avvio copia, Colore lampeggiano, procedere come segue:

- 1 Verificare che il pannello anteriore sia ben fissato all'unità HP PSC.
- 2 Accendere l'unità HP PSC scollegando e ricollegando il cavo di alimentazione.

<b>Spia On (verde)</b>	<b>Spia Verifica carta</b>	<b>Spia Verifica cartucce di stampa</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Procedura</b>
La spia lampeggia.	La spia è spenta.	La spia è spenta.	L'unità HP PSC sta tentando di eseguire la scansione ma si è verificato un problema di comunicazione.	Verificare che il computer sia acceso e collegato all'unità HP PSC. Verificare che il software HP PSC sia installato.
La spia è accesa.	La spia lampeggia.	La spia è spenta.	Il vassoio della carta è vuoto oppure si è verificato un inceppamento della carta nell'unità HP PSC.	Caricare la carta o rimuovere l'inceppamento. Premere Riprendi per continuare.

<b>Spia On (verde)</b>	<b>Spia Verifica carta</b>	<b>Spia Verifica cartucce di stampa</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Procedura</b>
La spia è accesa.	La spia è spenta.	La spia lampeggia.	Lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa potrebbe essere aperto, le cartucce potrebbero non essere presenti o non essere state inserite correttamente, il nastro potrebbe non essere stato rimosso o potrebbe essersi verificato un problema con le cartucce di stampa.	Rimuovere le cartucce di stampa e assicurarsi che il nastro sia stato rimosso. Reinstallare le cartucce e assicurarsi che siano state posizionate correttamente. Chiudere lo sportello di accesso. Per ulteriori informazioni su questo errore, fare clic sull'icona di stato sulla barra delle applicazioni. Se il problema persiste, consultare la guida in linea Risoluzione dei problemi per informazioni su come verificare i livelli di inchiostro e pulire le cartucce di stampa.
La spia lampeggia.	La spia è spenta.	La spia lampeggia.	Potrebbe essersi verificato un problema relativo alle cartucce di stampa.	Per ulteriori informazioni, fare clic sull'icona di stato sulla barra delle applicazioni.
La spia è spenta.	La spia lampeggia.	La spia lampeggia.	Il carrello di stampa non si muove.	Aprire lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa e verificare che l'area di accesso al carrello non sia ostruita.
La spia lampeggia.	La spia lampeggia.	La spia lampeggia.	Si è verificato un errore irreversibile sull'unità HP PSC.	Spegnere e riaccendere l'unità HP PSC. Riavviare il computer. Se il problema persiste, scollegare e ricollegare l'unità HP PSC. Se il problema persiste, contattare HP.
			Si è verificato un inceppamento durante la scansione.	Spegnere e riaccendere l'unità HP PSC, quindi rieseguire la scansione.



# 3

## caricamento degli originali e della carta

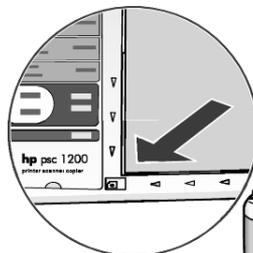
È possibile effettuare copie di originali caricati sul vetro. Inoltre, è possibile stampare e copiare utilizzando una grande varietà di tipi di carta di vario peso e formato. È comunque importante scegliere la carta appropriata e assicurarsi che sia caricata correttamente e non sia danneggiata.

### caricamento di originali

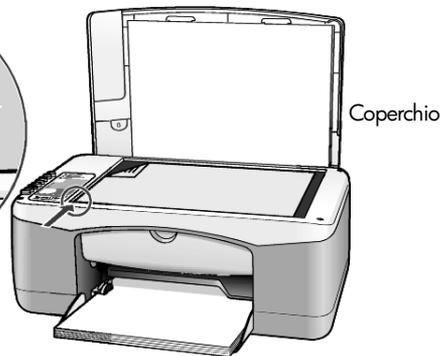
Per copiare o acquisire tramite scansione un originale, posizionarlo sul piano di vetro.

**Nota:** Alcune opzioni di copia, ad esempio **Adatta a pagina**, non funzionano correttamente se il vetro e il retro del coperchio non sono puliti. Per ulteriori informazioni, vedere **pulizia del vetro** e **pulizia del retro del coperchio** a pagina 23.

- 1 Sollevare il coperchio e collocare l'originale sul vetro con il lato di stampa rivolto verso il basso, allineandolo all'angolo anteriore sinistro in modo che i lati dell'originale tocchino i bordi inferiore e sinistro del vetro. È importante utilizzare l'angolo anteriore sinistro durante l'esecuzione delle copie.



Bordo superiore  
dell'originale



- 2 Chiudere il coperchio.

### caricamento di carta di formato Letter o A4

Di seguito viene descritta la procedura di base per il caricamento della carta. Per caricare determinati tipi di carta, cartoline e buste, è necessario seguire procedure specifiche. Dopo aver letto questa procedura, vedere **suggerimenti per il caricamento di altri tipi carta nel vassoio** a pagina 14, **caricamento di buste** a pagina 13 e **caricamento di cartoline, schede hagaki o carta fotografica 4x6 pollici** a pagina 13.

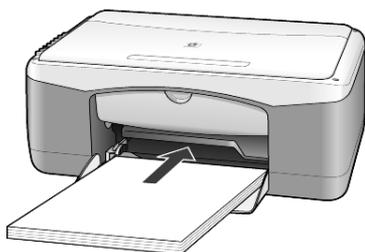
Per ottenere risultati ottimali, regolare le impostazioni della carta ogni volta che si cambia tipo o formato. Per ulteriori informazioni, vedere **impostazione del tipo di carta** a pagina 15.

### caricamento del vassoio della carta

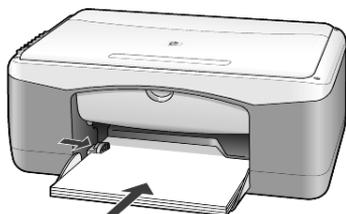
- 1 Abbassare il vassoio carta e, se necessario, allargare al massimo la guida di larghezza della carta.



- 2 Battere la risma su una superficie piana, verificando che i bordi della risma siano allineati, quindi eseguire i controlli indicati di seguito.
  - Verificare che la carta non presenti increspature, polvere, pieghe o bordi arricciati o spiegazzati.
  - Verificare che tutti i fogli della risma siano di tipo e dimensioni uguali, a meno che non si utilizzi carta fotografica.
- 3 Inserire la carta nel vassoio della carta, con il lato di stampa rivolto verso il basso, finché non si arresta. Per evitare che la carta si pieghi, assicurarsi di non spingerla in fondo al vassoio e di non esercitare un'eccessiva pressione. Se si utilizza carta intestata, inserire prima l'estremità superiore della pagina. Non caricare troppo il vassoio. Verificare che la risma comprenda vari fogli, ma non superi in altezza il bordo superiore della guida di larghezza della carta.



- 4 Regolare la guida della larghezza finché non si blocca sul bordo della carta. Assicurarsi che la risma sia ben adagiata nel vassoio e sia posizionata sotto la linguetta della guida della larghezza.



## caricamento di buste

Utilizzare la funzione di stampa del programma software in uso per stampare su buste con HP PSC. *Non* utilizzare buste lucide o in rilievo oppure buste con fermagli o finestre. È possibile caricare una o più buste nel vassoio della carta.

- 1 Rimuovere tutta la carta dal vassoio.
- 2 Inserire una busta, con l'aletta rivolta verso l'alto e verso sinistra (lato di stampa verso il basso), finché non si blocca in posizione.



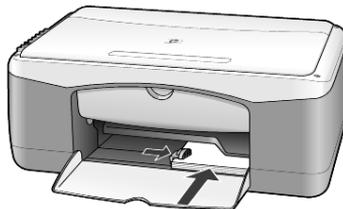
- 3 Regolare la guida di larghezza della carta adattandola alla busta. Non piegare la busta.  
Se si caricano più buste, verificare che siano ben posizionate all'interno del vassoio senza sovraccaricare quest'ultimo.  
Per informazioni su come formattare il testo da stampare sulle buste, consultare la guida in linea del programma di elaborazione testi in uso.

## caricamento di cartoline, schede hagaki o carta fotografica 4x6 pollici

Di seguito viene descritta la procedura di base per caricare cartoline, schede hagaki o carta fotografica 4x6 pollici.

- 1 Rimuovere tutta la carta dal vassoio, quindi inserirvi una risma di carta fotografica 4x6 pollici finché non si arresta. Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso il basso.

**Nota:** Se la carta fotografica utilizzata ha linguette perforate, caricarla in modo che il lato perforato sia rivolto verso l'operatore.



- 2 Regolare la guida della larghezza in base alle schede o alla carta fotografica. Verificare che le schede o la carta fotografica sia sistemata comodamente nel vassoio, ovvero non caricarne troppa.

## suggerimenti per il caricamento di altri tipi carta nel vassoio

La seguente tabella fornisce indicazioni sul caricamento di determinati tipi di carta e lucidi. Per ottenere risultati ottimali, regolare le impostazioni della carta ogni volta che si cambia tipo o formato di carta. Per ulteriori informazioni, vedere **impostazione del tipo di carta** a pagina 15.

**Nota:** Alcuni tipi di carta potrebbero non essere disponibili nel paese o nella regione di appartenenza.

**Nota:** I tipi di carta fotografica HP Photo Paper e HP Photo Paper, lucida, 4x6 pollici, non sono consigliati per la stampa con l'unità HP PSC. Per la stampa di fotografie, utilizzare la carta fotografica HP Everyday Photo Paper. Per ottenere risultati ottimali nella stampa di fotografie, utilizzare la carta fotografica HP Premium Plus Photo Paper.

**Nota:** La carta fotografica potrebbe arricciarsi quando viene rimossa dalla confezione. In tal caso, si consiglia di piegare il foglio sul lato opposto per spianarlo prima di inserirlo nell'unità HP PSC.

carta	suggerimenti
Tipi di carta HP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carta HP Premium Inkjet Paper - Individuare la freccia grigia che indica il lato che non va stampato e inserire la carta con la freccia rivolta verso l'alto.</li> <li>• Carta fotografica HP Premium Photo Paper, HP Premium Plus Photo Paper oppure HP Everyday Photo Paper - Caricare la carta con il lato patinato (lato di stampa) rivolto verso il basso. Caricare sempre nel vassoio almeno cinque fogli di carta normale, quindi collocarvi sopra la carta fotografica.</li> <li>• Pellicola per lucidi HP Premium InkJet Transparency Film - Inserire il lucido in modo che la striscia bianca trasparente, con le frecce e il logo HP, sia rivolta verso l'alto ed entri per prima nel vassoio.</li> <li>• Supporti di stampa per il trasferimento a caldo HP Inkjet T-Shirt Transfer Iron-On - Spianare il foglio prima di utilizzarlo; non caricare fogli arricciati. Per evitare l'arricciamento degli angoli, conservare i fogli all'interno della confezione originale e aprirla solo per l'uso. Inserire manualmente un foglio alla volta, con il lato non stampato rivolto verso il basso (la striscia blu verso l'alto).</li> <li>• Carta opaca per biglietti d'auguri HP Greeting Card Paper, Carta patinata lucida per biglietti d'auguri HP Greeting Card Paper o Carta granulosa per biglietti d'auguri HP Greeting Card Paper - Inserire nel vassoio una piccola risma di carta HP Greeting Card Paper con il lato da stampare rivolto verso il basso, finché non si arresta.</li> </ul>

<b>carta</b>	<b>suggerimenti</b>
Etichette (solo per la stampa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare sempre fogli di etichette di formato A4 o Letter appositamente realizzati per i prodotti HP a getto d'inchiostro (ad esempio etichette Avery Inkjet) e assicurarsi che le etichette non abbiano più di due anni.</li> <li>• Smazzare la risma di etichette in modo che le pagine non aderiscano l'una all'altra.</li> <li>• Collocare una risma di fogli di etichette sopra la carta normale nel vassoio della carta, con il lato di stampa rivolto verso il basso. <i>Non inserire un foglio di etichette alla volta.</i></li> </ul>
Cartoline o schede hagaki	Inserire nel vassoio una risma di cartoline o di schede Hagaki con il lato di stampa rivolto verso il basso, finché non si arresta. Allineare le cartoline sul bordo destro del vassoio principale e regolare la guida della larghezza addossandola al bordo sinistro delle cartoline finché non si arresta.
Carta fotografica 4x6 pollici	Inserire nel vassoio della carta una risma di carta fotografica con il lato di stampa rivolto verso il basso finché non si arresta. Allineare il lato lungo della carta fotografica sul bordo destro del vassoio e regolare la guida della larghezza della carta addossandola al lato lungo della carta fotografica finché non si arresta. Se la carta fotografica utilizzata ha linguette perforate, caricarla in modo che il lato perforato sia rivolto verso l'operatore.

## impostazione del tipo di carta

Per stampare su un tipo di carta diverso, ad esempio carta fotografica, lucidi, carta per trasferimento a caldo su t-shirt o brochure, caricare il tipo di carta desiderato nel vassoio della carta. Quindi, per ottenere la migliore qualità di stampa, modificare le impostazioni del tipo di carta.

Si consiglia di scegliere le impostazioni appropriate al tipo di carta utilizzato.

Questa impostazione si riferisce solo alle opzioni di copia. Se si desidera impostare il tipo di carta per la stampa, configurare le proprietà dalla finestra di dialogo Stampa.

► Premere il pulsante **Tipo carta** per selezionare **Normale** o **Foto**.

Per evitare che la carta si inceppi, rimuovere spesso la carta dal vassoio di uscita. La capacità del vassoio di uscita dipende dal tipo di carta e dalla quantità di inchiostro. Per ulteriori informazioni sulla capacità del vassoio di uscita, vedere **informazioni tecniche** a pagina 31.



# 4

## uso delle funzioni di copia

Le funzioni di copia consentono di eseguire le seguenti operazioni:

- Realizzare copie di alta qualità, a colori e in bianco e nero.
- Realizzare copie di foto di alta qualità utilizzando carta fotografica.
- Ingrandire o ridurre il formato di un originale in modo da adattarlo al formato carta specifico.

### esecuzione di copie

È possibile realizzare copie utilizzando il pannello anteriore di HP PSC o il software HP PSC tramite computer. Le funzioni di copia sono disponibili con entrambi i metodi. Tuttavia, il software offre ulteriori funzioni di copia non disponibili dal pannello anteriore.

Tutte le impostazioni di copia selezionate dal pannello anteriore vengono ripristinate dopo **due minuti** che HP PSC ha completato la copia.

#### creazione di una copia

1 Caricare l'originale sul vetro.

2 Premere **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**.

È anche possibile utilizzare il pulsante **Tipo carta** per selezionare la carta **Normale** o **Foto** oppure utilizzare il pulsante **Formato** per scegliere **100%** (in modo da creare una copia identica dell'originale) o **Adatta a pagina**. Per informazioni su **Adatta a pagina**, vedere **adattamento di una copia alla pagina o a una scheda hagaki** a pagina 18.

**Nota:** Prima di iniziare un lavoro di copia a colori, verificare che la cartuccia di stampa a colori sia installata nell'unità HP PSC. Se è installata solo la cartuccia del nero, sarà possibile eseguire copie in bianco e nero su carta normale.

#### aumento della velocità o della qualità di copia

L'unità HP PSC dispone di due opzioni che agiscono sulla velocità e sulla qualità della copia.

- **Ottima** produce la massima qualità per tutti i tipi di carta. L'impostazione **Ottima** esegue la copia più lentamente rispetto all'impostazione Rapida. **Ottima** è l'impostazione predefinita per tutte le copie. Per istruzioni, vedere **creazione di una copia** a pagina 17.
- L'opzione **Rapida** esegue copie in modo più veloce rispetto all'impostazione **Ottima**. I risultati sono simili a quelli ottenuti con l'impostazione **Ottima**, ma la qualità delle immagini può risultare inferiore.

### per eseguire una copia dal pannello anteriore tramite l'impostazione rapida

- 1 Caricare l'originale sul vetro.
- 2 Premere il pulsante **Tipo carta** per selezionare **Normale**.  
**Nota:** Quando si utilizza l'impostazione della velocità di copia **Rapida**, è necessario selezionare **Normale** come Tipo carta.
- 3 Tenere premuto il pulsante **Scansione**, quindi premere **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**.

### impostazione del numero di copie

È possibile impostare il numero di copie dal pannello anteriore.

- 1 Caricare l'originale sul vetro.
- 2 Attenersi a una delle seguenti procedure:
  - Se la propria unità HP PSC dispone del pulsante **Copie**, premere **Copie** per aumentare il numero di copie da eseguire, quindi premere **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**.
  - Se la propria unità HP PSC non dispone del pulsante **Copie**, premere ripetutamente **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**, una volta per ciascuna copia che si desidera eseguire.

## esecuzione di operazioni di copia speciali

Oltre a supportare le funzioni di copia standard, l'unità HP PSC consente anche di eseguire la copia di fotografie nonché ingrandire o ridurre automaticamente l'originale in modo da adattarlo a una pagina di formato intero.

### copie di una fotografia

Quando si copia una foto, utilizzare il pulsante **Tipo carta** per selezionare **Foto**. È anche possibile utilizzare la funzione **Adatta a pagina** per ingrandire o ridurre il formato dell'originale in modo da adattarlo al formato carta Letter o A4.

- 1 Caricare la fotografia sul piano di vetro.
- 2 Se si utilizza carta fotografica, caricarla nel vassoio della carta.
- 3 Premere il pulsante **Tipo carta** per selezionare **Foto**.
- 4 Premere **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**.

**Suggerimento:** Se si desidera ingrandire una foto automaticamente a tutta pagina, premere il pulsante **Formato** per selezionare **Adatta a pagina**.

### adattamento di una copia alla pagina o a una scheda hagaki

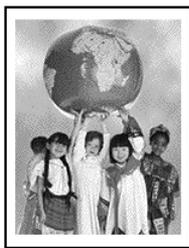
Utilizzare **Adatta a pagina** o **Fit to Hagaki** (a seconda del modello) per ingrandire o ridurre automaticamente l'originale e adattarlo al formato carta Letter, A4 o scheda Hagaki. È possibile ingrandire una foto di piccole dimensioni per adattarla ad una pagina intera, come illustrato di seguito. Utilizzando l'opzione **Adatta a pagina** o **Fit to Hagaki** è possibile evitare tagli indesiderati di testo o immagini attorno ai margini.

**Suggerimento:** Assicurarsi che il vetro sia pulito e che l'originale sia collocato nell'angolo anteriore sinistro.

Originale



Adatta a pagina



- 1 Caricare l'originale sul vetro.
- 2 Premere il pulsante **Formato** per selezionare **Adatta a pagina** o **Fit to Hagaki**.
- 3 Premere **Avvio copia, Nero** o **Avvio copia, Colore**.

## interruzione della copia

- ▶ Per interrompere una copia, premere **Annulla** sul pannello anteriore.



# 5

## uso delle funzioni di scansione

Per scansione si intende l'operazione di conversione di testo e immagini in un formato elettronico adatto per il computer. È possibile eseguire la scansione praticamente di tutto:

- Fotografie
- Articoli di giornale
- Documenti di testo

Poiché l'immagine o il testo da sottoporre a scansione è in formato elettronico, è possibile importarlo nel programma di elaborazione testi o di grafica e modificarlo in base alle proprie esigenze. Procedere come segue:

- Acquisire fotografie dei bambini e inviarle a parenti e amici, creare un inventario fotografico per casa o ufficio oppure creare un blocco note elettronico.
- Eseguire la scansione di testo e importare il risultato nel programma di elaborazione testi per integrarlo in una relazione senza doverlo ridigitare tramite tastiera.

**Suggerimento:** Per utilizzare le funzioni di scansione, HP PSC e il computer devono essere collegati e accesi. Prima di eseguire una scansione, è necessario installare ed eseguire il software HP PSC sul computer. Per verificare che il software di HP PSC sia in esecuzione in ambiente Windows, controllare che l'icona di stato sia visualizzata sulla barra delle applicazioni. In ambiente Macintosh, il software HP PSC è sempre in esecuzione.

**Nota:** La luce solare diretta o lampade da tavolo alogene posizionate accanto all'unità HP PSC possono influire negativamente sulla qualità delle immagini digitalizzate.

**Nota:** Valori elevati di risoluzione di scansione (600 dpi o superiore) richiedono una maggiore quantità di spazio disponibile su disco. In caso di spazio su disco insufficiente, il sistema potrebbe bloccarsi.

### scansione di un originale

È possibile avviare una scansione direttamente dall'unità HP PSC o dal software HP PSC sul computer.

Per ulteriori informazioni sulla scansione di immagini o documenti tramite il software HP PSC, vedere **scansione di immagini e documenti** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

### scansione di un originale dal pannello anteriore su un computer Windows

1 Caricare l'originale sul vetro.

2 Premere **Scansione**.

Un'immagine in anteprima della scansione viene visualizzata nel software HP PSC sul computer.

**Nota:** Nel software HP PSC, l'immagine di anteprima viene visualizzata per impostazione predefinita. Se non si desidera visualizzare l'anteprima, è possibile modificare questa impostazione.

3 Quando viene visualizzata l'immagine in anteprima, è possibile apportare alcune modifiche all'immagine acquisita.

**Nota:** Per ulteriori informazioni su come modificare un'immagine visualizzata in anteprima, vedere **regolazione di un'immagine in anteprima** nella sezione **scansione di immagini e documenti** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

4 Fare clic su **Accetta**.

L'unità HP PSC esegue la scansione finale dell'originale e invia l'immagine alla Galleria di Foto e imaging HP, in cui viene automaticamente visualizzata l'immagine. La Galleria di Foto e imaging HP contiene molti strumenti di modifica che consentono di modificare l'immagine e ottenere i risultati desiderati.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sull'uso della Galleria di Foto e imaging HP, vedere **gestione delle immagini** nella sezione **uso del software**.

### scansione di un originale dal pannello anteriore su un computer Macintosh

1 Caricare l'originale sul vetro.

Per ulteriori informazioni, vedere **caricamento di originali** a pagina 11.

2 Premere **Scansione**.

L'unità HP PSC esegue la scansione dell'originale e invia l'immagine alla finestra Scansione. Nella finestra Scansione, è possibile apportare delle modifiche all'immagine.

3 Al termine, è possibile salvare l'immagine, stamparla o inviarla alla Galleria di Foto e imaging HP.

Per ulteriori informazioni, vedere la guida in linea della Galleria di Foto e imaging HP.

## interruzione della scansione

Per interrompere un'operazione di scansione, premere il pulsante **Annulla** sul pannello anteriore della stampante.

# 6

## manutenzione di hp psc

Questa sezione contiene le istruzioni per un uso ottimale di HP PSC.  
Eseguire le operazioni di manutenzione adeguate in base alle proprie esigenze.

### pulizia del vetro

La presenza di sporco sul vetro dovuta a impronte digitali, macchie, peli e così via determina un rallentamento delle prestazioni della stampante e una minore accuratezza di alcune funzioni, quali Adatta a pagina e Copia.

- 1 Spegnerne l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e sollevare il coperchio.
- 2 Pulire il vetro con un panno morbido o una spugna leggermente inumidita con un detergente non abrasivo.

**Attenzione:** Non utilizzare sostanze abrasive, acetone, benzene o tetracloruro di carbonio per pulire il vetro poiché potrebbero danneggiarlo. Non versare liquidi direttamente sul vetro poiché potrebbero penetrare all'interno dell'unità e danneggiarla.

- 3 Asciugare il vetro con un panno di pelle di daino o una spugna di cellulosa per evitare la formazione di macchie.

### pulizia del retro del coperchio

Lo sporco può accumularsi sulla superficie bianca al di sotto del coperchio della stampante. Ciò può determinare problemi durante le attività di scansione o copia.

- 1 Spegnerne l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e sollevare il coperchio.
- 2 Pulire il retro del coperchio con un panno morbido o una spugna leggermente inumidita con un detergente non abrasivo o con acqua calda.
- 3 Lavare la superficie delicatamente, evitando di strofinare.
- 4 Asciugarla quindi con un panno di pelle di daino o un panno morbido.

**Attenzione:** Non utilizzare materiali di carta che potrebbero graffiare la superficie.

- 5 Se non si ottengono risultati soddisfacenti, ripetere i passi descritti sopra utilizzando alcool isopropilico. Successivamente, pulire la superficie con un panno umido in modo da rimuovere eventuali residui di alcool.

### pulizia della superficie esterna

Utilizzare un panno morbido, umido e privo di lanugine per rimuovere la polvere, lo sporco ed eventuali macchie sulle superfici esterne. L'interno dell'unità non va pulito. Prestare attenzione a non far penetrare liquidi all'interno dell'unità e sul pannello anteriore.

## operazioni relative alle cartucce di stampa

Per assicurare una qualità di stampa ottimale dall'unità HP PSC, è necessario eseguire alcune semplici procedure di manutenzione.

### stampa di un rapporto di auto-test

Se durante la stampa si verificano dei problemi, prima di eseguire la procedura di sostituzione delle cartucce sarà necessario stampare un rapporto di auto-test.

- 1 Tenere premuto il pulsante **Annulla**.
- 2 Premere il pulsante **Avvio copia - Colore**.

Il rapporto di auto-test per HP PSC può indicare l'origine del problema verificatosi.

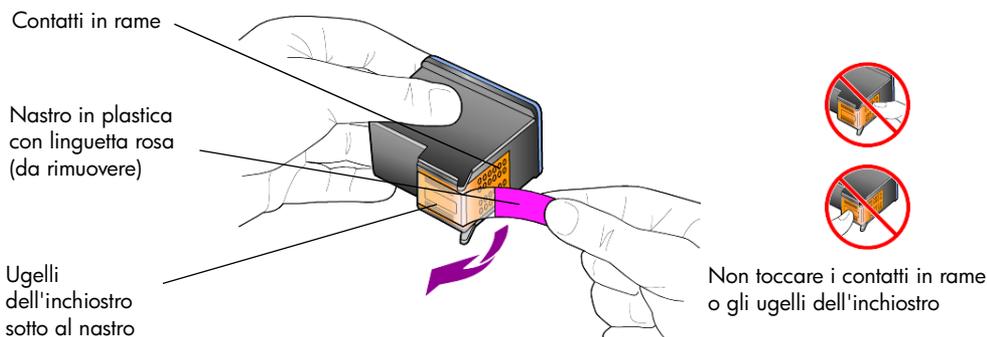


Verificare i motivi degli ugelli e i blocchi di colore per le striature o le righe bianche.

- Blocchi di colore mancanti possono indicare che l'inchiostro per quel colore specifico è esaurito.
- La presenza di striature può indicare che i contatti sono sporchi oppure gli ugelli sono ostruiti. Non *utilizzare* alcool durante le operazioni di pulizia.

### manutenzione delle cartucce di stampa

Prima di sostituire una cartuccia di stampa, è necessario conoscere i nomi dei relativi componenti e le modalità di manutenzione.



## sostituzione delle cartucce di stampa

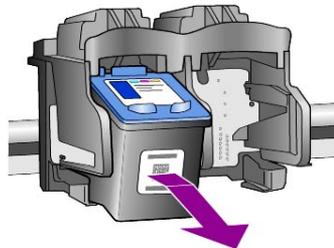
L'unità HP PSC notifica all'utente quando è necessario sostituire le cartucce di stampa.

Vedere **ordinazione delle cartucce di stampa** all'interno della copertina per informazioni sull'ordinazione delle cartucce di ricambio.

- 1 Accendere l'unità, quindi aprire lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa abbassando l'apposita maniglia. Il carrello si sposta al centro dell'unità.

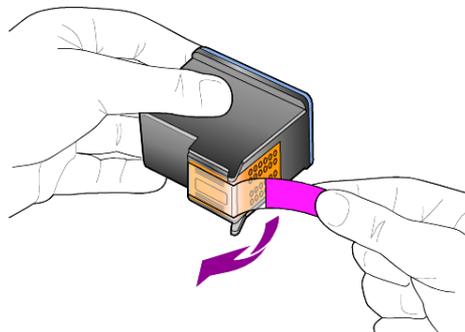


- 2 Quando il carrello si arresta, premere sulla cartuccia di stampa in modo da rilasciarla, quindi estrarla dall'alloggiamento.



**Nota:** Gli alloggiamenti delle cartucce di stampa possono contenere residui d'inchiostro.

- 3 Estrarre la cartuccia nuova dalla confezione e, facendo attenzione a toccare solo la linguetta in plastica rosa chiaro, rimuovere delicatamente il nastro in plastica per scoprire gli ugelli dell'inchiostro.

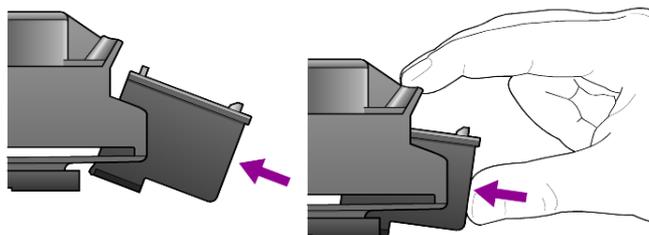


**Attenzione:** Non toccare i contatti in rame o gli ugelli dell'inchiostro.

Dopo aver rimosso il nastro in plastica, installare immediatamente la cartuccia di stampa per evitare l'asciugatura dell'inchiostro negli ugelli.

- 4 Inserire la nuova cartuccia nell'apposito alloggiamento, leggermente inclinata, fino a farla scattare in posizione.

**Attenzione:** Non inserire la cartuccia direttamente nell'alloggiamento. È necessario inclinarla leggermente per una corretta installazione.



La cartuccia in tricromia va posizionata a sinistra mentre la cartuccia del nero a destra.



- 5 Chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.

### allineamento delle cartucce

Dopo aver installato o sostituito una cartuccia di stampa, l'unità HP PSC stampa automaticamente una pagina di allineamento delle cartucce di stampa. Questa operazione può richiedere alcuni minuti. L'allineamento delle cartucce garantisce stampe di alta qualità.

- Posizionare la pagina di allineamento delle cartucce di stampa sul vetro, quindi premere il pulsante **Scansione**.  
Le cartucce vengono allineate correttamente.

**Nota:** Durante l'allineamento, la spia del pulsante lampeggia fino al termine dell'operazione, che richiede circa 30 secondi.

## segnali di manutenzione automatica

Durante il ciclo di vita del prodotto, è possibile avvertire diversi rumori meccanici. Si tratta di una condizione abituale della manutenzione automatica dell'unità.

# 7

## ulteriori informazioni di configurazione

Durante l'installazione del software HP PSC vengono visualizzate diverse finestre, tra cui:

- Installazione in corso
- Copia dei file in corso
- Richiesta di collegamento dell'unità HP PSC
- Spia verde OK e segno di spunta
- Richiesta di riavvio del computer (non prevista in tutti i casi)
- Registrazione

Nel caso in cui non vengano visualizzate tutte queste finestre, potrebbe essersi verificato un problema di installazione. Verificare che:

- In HP Director siano visualizzate cinque icone (fare doppio clic sull'icona HP Director sul desktop)
- L'unità HP PSC sia presente nell'elenco visualizzato nella finestra Stampanti
- Nella barra delle applicazioni sia disponibile l'icona dell'unità HP PSC ad indicare che l'unità HP PSC è pronta

Se in HP Director non vengono visualizzate cinque icone, potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti perché l'unità HP PSC si colleghi al computer.

### possibili problemi durante l'installazione

Se sulla schermata del computer non viene visualizzato alcun messaggio dopo aver inserito il CD-ROM di HP PSC 1200 Series nell'apposita unità:

- 1 Dal menu **Start**, scegliere **Esegui**.
- 2 Nella finestra di dialogo Esegui, digitare **d:\setup.exe** (se all'unità CD-ROM non è stata assegnata la lettera d, utilizzare la lettera corrispondente), quindi fare clic su **OK**.

Se HP Director non contiene cinque icone, procedere come segue:

- Verificare che il pannello anteriore sia fissato, quindi scollegare e ricollegare l'unità HP PSC.
- Verificare che il cavo di alimentazione e il cavo USB siano collegati correttamente.
  - Scollegare e ricollegare il cavo USB.
  - Non collegare il cavo USB a una tastiera o a un hub non alimentato.
  - Assicurarsi che il cavo USB non superi i 3 metri di lunghezza.
  - Se si dispone di più periferiche USB collegate al computer, si consiglia di scollegarle durante l'installazione.

**Nota:** AppleTalk non è supportato.

- Scollegare e ricollegare l'unità HP PSC dalla presa a muro.
- Riavviare il computer.

In ambiente Windows, verificare che sulla barra delle applicazioni non vi siano applicazioni in esecuzione in background e chiuderle prima di riavviare il computer.

## disinstallazione e reinstallazione del software hp psc

Se non vengono visualizzate cinque icone in Director, potrebbe essere necessario disinstallare e reinstallare il software. Non è sufficiente eliminare i file di programma dell'unità HP PSC dal disco rigido. Per eseguire la disinstallazione in modo corretto, utilizzare l'utilità appropriata contenuta nel gruppo di programmi HP PSC.

### per eseguire la disinstallazione da un computer Windows

- 1 Scollegare l'unità HP PSC dal computer.
- 2 Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start, Programmi** o **Tutti i programmi** (XP), scegliere **Hewlett-Packard, hp psc 1200 series**, quindi **disinstalla software**.
- 3 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Assicurarsi di aver scollegato l'unità HP PSC.
- 4 Se viene richiesto di rimuovere i file condivisi, fare clic su **No**. In caso contrario, infatti, gli altri programmi che utilizzano questi file potrebbero non funzionare correttamente.
- 5 Al termine della disinstallazione, scollegare l'unità HP PSC e riavviare il computer.

**Nota:** È importante scollegare l'unità HP PSC prima di riavviare il computer.

- 6 Per reinstallare il software, inserire il CD-ROM di HP PSC 1200 Series nell'apposita unità e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 7 Una volta installato il software, collegare e accendere l'unità HP PSC, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e quelle riportate nel Poster di installazione.

Dopo aver collegato e acceso l'unità HP PSC, potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti perché vengano completati gli eventi Plug and Play. Al termine dell'installazione, viene visualizzata l'icona del monitor di stato sulla barra delle applicazioni.

- 8 Per verificare che il software sia stato installato correttamente, fare doppio clic sull'icona HP Director sul desktop. Se HP Director visualizza cinque icone, il software è stato installato correttamente.



**per eseguire la disinstallazione da un computer Macintosh**

- 1 Scollegare l'unità HP PSC dal computer.
- 2 Fare doppio clic sulla cartella **Applicazioni\Software HP All-in-One**.
- 3 Fare doppio clic su **HP Uninstaller**.
- 4 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 5 Al termine della disinstallazione, scollegare l'unità HP PSC e riavviare il computer.
- 6 Per reinstallare il software, inserire il CD-ROM di HP PSC 1200 Series nell'apposita unità.

**Nota:** Quando si reinstalla il software, attenersi alle istruzioni riportate nel Poster di installazione. Collegare l'unità HP PSC al computer solo dopo aver completato l'installazione del software.

- 7 Sul desktop, aprire il CD-ROM, fare doppio clic su **hp all-in-one installer** e seguire le istruzioni visualizzate.

**guida supplementare alla risoluzione dei problemi**

Per ulteriori informazioni su eventuali problemi di installazione, è possibile consultare il file Leggimi. In ambiente Windows, è possibile accedere al file Leggimi dal pulsante Start sulla barra delle attività; selezionare **Programmi, Hewlett-Packard, hp psc 1200 series, Visualizza il file Leggimi**. In ambiente Macintosh, è possibile accedere al file Leggimi facendo doppio clic sull'icona situata nella cartella principale del CD-ROM del software HP PSC.

Il file Leggimi fornisce ulteriori informazioni, tra le quali:

- Uso del programma di reinstallazione dopo un'installazione errata per ripristinare sul PC uno stato che consenta la reinstallazione di HP PSC.
- Uso del programma di reinstallazione in ambiente Windows 98 per il ripristino a seguito di un errore dovuto alla mancanza di driver di sistema USB Composite.

Questo errore può verificarsi se l'hardware viene installato prima del software. Dopo aver eseguito il programma di reinstallazione, riavviare il PC e installare il software HP PSC prima di collegare l'unità HP PSC al computer.

È anche possibile ottenere ulteriori informazioni visitando il sito Web:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**



# 8

## informazioni tecniche

### specifiche fisiche

- Altezza: 11,27 pollici (28,62 cm)
- Larghezza: 18,02 pollici (45,77 cm)
- Profondità: 7,86 pollici (19,96 cm)
- Peso: 9,50 lb (4,31 kg)

### specifiche di alimentazione

- Consumo: 75 W massimo
- Tensione di alimentazione: 100 - 240 VAC, con messa a terra
- Frequenza di alimentazione: 50 - 60 Hz
- Corrente: 1 A massimo

### informazioni sulle regolamentazioni

Le sezioni che seguono contengono il testo emanato dai vari enti normativi.

#### geräuschemission

LpA < 70 dB  
am Arbeitsplatz  
im Normalbetrieb  
nach DIN 45635 T. 19

#### notice to Korean customers

##### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name and Address:**

Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA

declares that the  
product

Product Name: hp psc 1200 series (Q1647A)  
Model Number(s): psc 1210 (Q1662A), psc 1210xi (Q1663A), psc 1210v (Q1664A),  
psc 1215 (Q1667A)  
Product Options: All

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN60950:1992 +A1, A2, A3, A4 & A11  
IEC60950:1991 +A1, A2, A3 & A4  
UL1950/CSA 22.2 No. 950, 3rd Edn: 1995  
NOM-019-SCFI-1993

EMC: IEC 60825-1:1993 +A1/EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 (Laser/LED)  
CISPR22:1993 +A1 & A2 / EN55022:1994, +A1 & A2 -Class B  
CISPR24:1997/EN55024:1998  
IEC 61000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995  
IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995  
AS/NZS 3548: 1992  
CNS13438: 1997  
FCC Part 15-Class B / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2  
GB 9254-1998

**Supplementary Information**

The Product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and the EMC Directive 89/336/EEC carries the CE marking accordingly.

European Contact for regulatory topics only: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office  
or  
Hewlett-Packard GmbH.

Department HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Germany (FAX + 49-7031-14-3143)

Questa sezione contiene le informazioni sull'assistenza offerta da Hewlett-Packard.

Nel caso questa documentazione o la guida in linea non siano sufficienti per rispondere a problemi o quesiti, è possibile contattare uno dei servizi di assistenza HP elencati nelle pagine seguenti. Alcuni servizi di assistenza tecnica sono disponibili solo negli Stati Uniti e in Canada, mentre altri vengono offerti in vari paesi/regioni del mondo. Se nell'elenco non è presente il numero dell'assistenza tecnica per il proprio paese/regione, contattare il più vicino rivenditore HP autorizzato per ottenere i servizi di assistenza desiderati.

## richiesta di assistenza e di ulteriori informazioni via Internet

Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere ulteriori informazioni visitando il sito Web all'indirizzo:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

Il sito Web offre assistenza tecnica e informazioni sui driver, sui prodotti e sulle modalità di ordinazione.

## assistenza clienti hp

L'unità HP PSC può essere fornita con programmi software di altri produttori. In caso di problemi relativi a uno di questi programmi, sarà possibile ricevere un'adeguata assistenza tecnica chiamando direttamente il produttore del programma.

Se fosse necessario contattare l'assistenza clienti HP, prima di effettuare la chiamata procedere nel modo indicato di seguito.

- 1 Assicurarsi che:
  - a. L'unità sia collegata e accesa.
  - b. Siano state installate correttamente le cartucce di stampa specificate.
  - c. Nel vassoio di alimentazione sia stata inserita correttamente la carta consigliata.
- 2 Eseguire il ripristino dell'unità:
  - a. Spegnerne l'unità utilizzando il pulsante **On** sul pannello anteriore.
  - b. Scollegare il cavo di alimentazione dal retro dell'unità.
  - c. Ricollegare il cavo di alimentazione all'unità.
  - d. Accendere l'unità utilizzando il pulsante **On**.
- 3 Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web HP all'indirizzo:  
**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

- 4 Se i problemi persistono e si desidera parlare con un addetto dell'Assistenza clienti HP:
  - Tenere a portata di mano il numero di serie e l'ID di assistenza. Per visualizzare il numero di serie e l'ID di assistenza, stampare un rapporto di auto-test. Per stampare un rapporto di auto-test, tenere premuto il pulsante **Annulla**, quindi premere il pulsante **Copia - Colore**.
  - Prepararsi a descrivere dettagliatamente il problema.
- 5 Chiamare l'assistenza clienti HP. Durante la conversazione, restare in prossimità dell'unità.

### chiamate negli Stati Uniti durante il periodo di garanzia

Chiamare il numero (208) 323-2551 dal lunedì al venerdì dalle 6 alle 22 (ora locale) e il sabato dalle 9 alle 16 (ora locale). Nel caso di chiamate interurbane vengono tuttavia applicate le relative tariffe telefoniche. Per le chiamate effettuate in periodi non compresi nella garanzia viene applicata una tariffa supplementare. Il servizio di assistenza telefonica è disponibile in lingua inglese e spagnola, 24 ore su 24, 7 giorni su 7 (gli orari del servizio sono soggetti a modifiche senza preavviso).

### chiamate al centro di assistenza clienti hp in giappone

カスタマケアセンター 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHSからは: 03-3335-9800 )  
FAX : 03-3335-8338

- ・電話番号受付時間: 平日 9:00 ~17:00  
土曜日/日曜日 10:00 ~17:00  
(祝祭日、1月1日~3日を除く)

- ・FAXによるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

### chiamate in altre parti del mondo

I numeri elencati di seguito sono aggiornati alla data di stampa della presente guida. Per avere l'elenco aggiornato dei numeri di telefono internazionali dei servizi di assistenza HP, visitare il sito Web al seguente indirizzo e scegliere il paese, la regione o la lingua:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

Per la Corea, è possibile visitare anche il sito:

**[www.hp.co.kr/](http://www.hp.co.kr/)**

È possibile chiamare il centro di assistenza clienti HP dei paesi o delle regioni elencati di seguito. Se il proprio paese/regione non si trova nell'elenco, rivolgersi al rivenditore locale o al più vicino rappresentante hp per ottenere assistenza.

Durante il periodo di garanzia questo servizio è gratuito. Per le chiamate interurbane vengono tuttavia applicate le relative tariffe telefoniche. In alcuni casi, si applica una tariffa forfettaria per singolo intervento.

Per l'assistenza telefonica in Europa, fare riferimento ai dettagli e alle condizioni sul servizio telefonico della propria regione o del proprio Paese riportati sul sito Web al seguente indirizzo:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

In alternativa, è possibile rivolgersi al proprio rivenditore o contattare HP utilizzando il numero telefonico indicato nel presente manuale.

Nell'ottica di un costante miglioramento del servizio di assistenza telefonica, si raccomanda di consultare periodicamente il sito Web HP per ricevere le informazioni più aggiornate sulle caratteristiche e sulla fornitura del servizio.

<b>paese/regione</b>	<b>assistenza tecnica hp</b>	<b>paese/regione</b>	<b>assistenza tecnica hp</b>
Algeria <sup>1</sup>	+213 (0) 61564 543	Italia	+39 (0) 226410350
Arabia Saudita	+800 897 14440	Kuwait	+971 4 883 8454
Argentina	0810-555-5520	Libano	+971 4 883 8454
Australia	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Malaysia	1-800-805405
Austria	+43 (0) 810 00 6080	Marocco <sup>1</sup>	+212 22404 747
Bahrein (Dubai)	800 728	Messico	01-800-472-6684
Belgio (francese)	+32 (0) 2 626 8807	Messico (Città del Messico)	5258-9922
Belgio (olandese)	+32 (0) 2 626 8806	Norvegia	+47 22 11 6299
Brasile (altre località)	0800 157751	Nuova Zelanda	0800 441 147
Brasile (San Paolo)	(11) 3747 7799	Oman	+971 4 883 8454
Canada (post-garanzia) (tariffazione per chiamata)	1-877-621-4722	Paesi Bassi	+31 (0) 20 606 8751
Canada durante il periodo di garanzia	(905) 206 4663	Palestina	+971 4 883 8454
Caraibi e America centrale	1-800-711-2884	Panama	001-800-7112884
Cile	800-360-999	Perù	0-800-10111
Cina	86 10 6868 7980	Polonia	+48 22 865 98 00
Colombia	9-800-114-726	Portogallo	+351 21 3176333
Corea (fuori Seoul)	080 999 0700	Puerto Rico	1-877-2320-589
Corea (Seoul)	+82 (2) 3270 0700	Qatar	+971 4 883 8454
Costa Rica	0-800-011-0524	Regno Unito	+44 (0) 207 512 52 02
Danimarca	+45 39 29 4099	Repubblica Ceca	+420 (0) 261307310
Ecuador	1800-711-2884	Repubblica Sudafricana (esterna a RSA)	+27-11 258 9301

paese/regione	assistenza tecnica hp	paese/regione	assistenza tecnica hp
Egitto	02 532 5222	Repubblica Sudafricana (interna a RSA)	086 000 1030
Emirati Arabi Uniti	+971 4 883 8454	Romania	+40 1 315 44 42 o locale 01 3154442
Europa (inglese)	+44 (0) 207 512 5202	Singapore	65 6272 5300
Federazione russa, Mosca	+7 095 797 3520	Slovacchia	+421 (0) 2 682 08080
Federazione russa, San Pietroburgo	+7 812 346 7997	Spagna	+34 902 321 123
Filippine	632-867-3551	Svezia	+46 (0)8 619 2170
Finlandia	+358 (0) 203 47 288	Svizzera <sup>2</sup>	+41 (0) 84 880 1111
Francia (0,34 Euro/min.)	0892 69 60 22	Taiwan	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Germania (0,12 Euro/min.)	+49 (0) 180 52 58 143	Thailandia	+66 (2) 661 4000
Giappone	0570 000 511 +81 3 3335 9800	Tunisia <sup>1</sup>	+216 1891 222
Giordania	+971 4 883 8454	Turchia	+90 216 579 7171
Grecia	+30 1060 73 603	Ucraina	+7 (380-44) 490-3520
Guatemala	1800-995-5105	Ungheria	+36 (0) 1 382 1111
Hong Kong (SAR)	+85 (2) 3002 8555	Venezuela	0800-47468368 o 800-477-7777
India	1-600-112267 91 11 6826035	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Indonesia	62-21-350-3408	Vietnam	84 (0) 8 823 4530
Irlanda	+353 (0) 1 662 5525	Yemen	+971 4 883 8p454
Israele	+972 (0) 9 8304848		

<sup>1</sup> Questo Call Center è in grado di fornire assistenza ai clienti di lingua francese dei seguenti paesi: Marocco, Tunisia e Algeria.

<sup>2</sup> Questo Call Center è in grado di fornire assistenza ai clienti di lingua italiana, francese e tedesca in Svizzera.

## chiamate in Australia dopo la scadenza della garanzia

Se il prodotto non è in garanzia, è possibile chiamare il numero 03 8877 8000. In questi casi viene applicata una tariffa per singolo intervento pari a \$27,50 (inclusa GST, Goods and Services Tax), addebitata sulla carta di credito del cliente. È inoltre possibile chiamare il 1902 910 910 (con addebito di \$27,50 sulla bolletta telefonica), dalle 9 alle 17, dal lunedì al venerdì. Le tariffe e gli orari del servizio sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## preparazione dell'unità per la spedizione

Se il proprio rivenditore o l'assistenza clienti HP chiede che l'unità venga spedita per poter effettuare un intervento di manutenzione, seguire le indicazioni riportate di seguito per spegnere e reimballare il prodotto HP senza danneggiarlo ulteriormente.

**Nota:** Durante le operazioni di trasporto dell'unità HP PSC, verificare che le cartucce dell'inchiostro siano state rimosse, l'unità HP PSC sia stata spenta correttamente tramite il pulsante On, il carrello sia in posizione operativa e lo scanner in posizione di pausa.

### 1 Accendere l'unità.

Se l'unità non può essere spenta e la cartuccia è ancora inserita, ignorare i passi da 1 a 5. In questi casi, non è possibile rimuovere le cartucce di stampa. Andare al passo 6.

### 2 Aprire lo sportello di accesso del carrello.

Il carrello si sposta al centro dell'unità.

**Attenzione:** Rimuovere entrambe le cartucce di stampa. La mancata esecuzione di tale operazione potrebbe danneggiare l'unità.

Per informazioni sulla rimozione delle cartucce di stampa, vedere **sostituzione delle cartucce di stampa** a pagina 25.

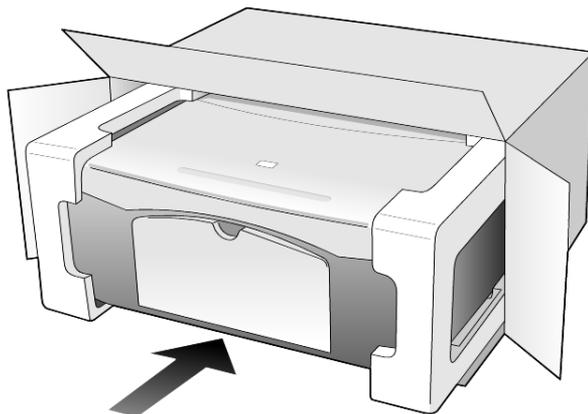
### 3 Collocare le cartucce in un sacchetto ermetico perché non si asciughino, quindi metterle da parte (non spedirle con l'unità, a meno che l'addetto dell'Assistenza clienti HP non lo richieda espressamente).

### 4 Chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.

### 5 Attendere che la cartuccia di stampa si blocchi. Questa operazione può richiedere alcuni secondi.

### 6 Spegnere l'unità.

### 7 Se possibile, preparare l'unità per la spedizione utilizzando il materiale di imballaggio originale o quello dell'unità fornita in sostituzione.



Se non si dispone più della confezione originale, utilizzare materiali di imballaggio adeguati. Eventuali danni di trasporto causati da un imballaggio o da un trasporto improprio non sono coperti da garanzia.

- 8 Apporre l'etichetta di restituzione del prodotto sulla parte esterna della confezione.
- 9 La confezione deve includere quanto segue:
  - Una breve descrizione dei sintomi, ad uso del personale addetto all'assistenza. Può risultare utile allegare delle copie di esempio dei problemi di stampa riscontrati.
  - Una copia della ricevuta d'acquisto o altro documento che attesti il periodo di copertura della garanzia.
  - Il proprio nome, indirizzo e un numero telefonico presso il quale si è reperibili durante il giorno.

## centro di distribuzione hp

Per ordinare il software HP PSC, una copia della guida di riferimento, un poster di installazione o altri pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero (208) 3232551.
- In America Latina, chiamare il numero relativo al proprio paese/regione (vedere **chiamate in altre parti del mondo** a pagina 34).
- Visitare il sito Web:  
**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

HP PSC 1200 series

Durata della garanzia limitata (hardware e manodopera): 1 anno

Durata della garanzia limitata (supporti CD): 90 giorni

Durata della garanzia limitata (cartucce di stampa): fino ad esaurimento dell'inchiostro o alla "data di scadenza della garanzia" stampata sulla cartuccia.

**Nota:** I servizi descritti nelle sezioni **assistenza immediata** e **aggiornamento della garanzia** riportate di seguito potrebbero non essere disponibili ovunque.

## assistenza in garanzia

### assistenza immediata

Per ottenere un servizio di riparazione immediato, contattare un ufficio di assistenza HP oppure un centro assistenza clienti HP per la risoluzione dei problemi di base. Per informazioni sulle operazioni da effettuare prima di contattare il servizio di assistenza clienti, vedere **assistenza clienti hp** a pagina 33.

Se è necessario sostituire una parte del prodotto e la sostituzione può essere effettuata dal cliente, i componenti per la sostituzione vengono tempestivamente spediti al cliente. In questo caso, HP pagherà in anticipo le spese di spedizione, le imposte e le tasse, fornirà l'assistenza telefonica per la sostituzione del componente; pagherà inoltre le spese di spedizione, le imposte e le tasse relative alle eventuali parti da restituire.

Il centro assistenza clienti HP può indirizzare i clienti a fornitori di assistenza autorizzati e certificati da HP per i propri prodotti.

## aggiornamento della garanzia

Mediante HP SUPPORTPACK è possibile aggiornare la garanzia standard fornita dalla fabbrica per un totale di tre anni. Il periodo di copertura inizia dalla data di acquisto del prodotto e il pacchetto per l'aggiornamento deve essere acquistato entro 180 giorni dalla data di acquisto. L'assistenza telefonica è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 6 alle 22 (ora locale) e il sabato dalle 9 alle 16 (ora locale). Se durante la chiamata per l'assistenza tecnica viene stabilita la necessità di una sostituzione, HP effettuerà la spedizione gratuita del prodotto il giorno lavorativo successivo. Questo servizio è disponibile solo negli Stati Uniti.

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero 1-888-999-4747 oppure visitare il sito Web HP al seguente indirizzo:

**[www.hp.com/go/hpsupportpack](http://www.hp.com/go/hpsupportpack)**

Al di fuori degli Stati Uniti, contattare l'ufficio di assistenza clienti più vicino. Per l'elenco dei numeri dei centri di assistenza clienti internazionali, vedere **chiamate in altre parti del mondo** a pagina 34.

## restituzione di hp psc per l'assistenza

Prima di restituire un prodotto HP PSC per l'assistenza, è necessario contattare l'Assistenza clienti HP. Per informazioni sulle operazioni da effettuare prima di contattare il servizio di assistenza clienti, vedere **assistenza clienti hp** a pagina 33.

## dichiarazione di garanzia limitata globale hewlett-packard

### durata della garanzia limitata

Hewlett-Packard ("HP") garantisce al cliente finale ("Cliente") che ciascun prodotto HP PSC ("Prodotto"), compresi il software, gli accessori, i supporti e i materiali di consumo correlati, sarà esente da difetti di materiale e di lavorazione per la durata della garanzia che ha inizio a partire dalla data di acquisto da parte del Cliente.

Per ciascun prodotto software, la garanzia limitata HP si applica solo nei casi di impossibilità di esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce che il funzionamento di qualsiasi Prodotto sarà privo di interruzioni o errori.

La garanzia limitata HP copre solo i difetti derivanti da un utilizzo normale del Prodotto e non verrà applicata negli altri casi, ad esempio quelli risultanti da (a) manutenzione o modifica non corretta, (b) uso di software, accessori, supporti o materiali di consumo non forniti o approvati da HP o (c) uso non conforme alle specifiche del Prodotto.

Per qualsiasi prodotto hardware, l'utilizzo di cartucce di stampa non HP o di cartucce di inchiostro ricaricate non ha alcun effetto sulla garanzia del Cliente né su qualsiasi contratto di supporto HP esistente con il Cliente. Se tuttavia si verificano errori o danni attribuibili all'utilizzo di cartucce di stampa non HP o ricaricate, HP addebiterà al cliente il costo relativo al tempo e ai materiali richiesti per l'assistenza al Prodotto in relazione all'errore o al danno riscontrato.

Qualora HP venga informata di un difetto del prodotto durante il periodo applicabile di garanzia, HP potrà decidere a propria discrezione se riparare o sostituire il prodotto in questione. Nei casi in cui i costi di manodopera non siano coperti dalla garanzia limitata HP, verranno applicate le normali tariffe HP per la manodopera.

Se HP non è in grado, a seconda dei casi, di riparare o sostituire un prodotto difettoso coperto da garanzia, HP provvederà, entro un tempo ragionevole dal momento della conoscenza del difetto, a rimborsare il costo per l'acquisto del Prodotto.

HP non ha alcun obbligo di riparare, sostituire o rimborsare il Prodotto difettoso fino a quando il Cliente non lo avrà restituito.

Qualsiasi prodotto sostitutivo potrà essere nuovo o semi-nuovo, purché le funzionalità siano almeno equivalenti a quelle del Prodotto sostituito.

I prodotti HP, ovvero ciascun Prodotto, potranno contenere parti, componenti o materiali rigenerati con prestazioni equivalenti a quelle della versione nuova.

La garanzia limitata HP per ciascun Prodotto è valida in tutti i Paesi o le regioni in cui sia presente un servizio di assistenza HP per il Prodotto in questione e in cui quel prodotto sia venduto ufficialmente da HP. Il livello dell'assistenza in garanzia può variare in base agli standard locali. HP non ha alcun obbligo di modificare o di adattare la forma, l'idoneità o le funzioni del Prodotto per farlo funzionare in un paese/regione non compreso in quelli previsti per il Prodotto.

### **limitazione della garanzia**

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, HP E I RELATIVI FORNITORI ESTERNI NON OFFRONO ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVAMENTE AI PRODOTTI HP COPERTI DA GARANZIA E IN PARTICOLARE NON RICONOSCONO ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

### **limitazioni di responsabilità**

Nei limiti consentiti dalle leggi locali, le clausole specificate dalla presente garanzia limitata sono le uniche ed esclusive a tutela del Cliente.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI SPECIFICAMENTE PREVISTI NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, IN NESSUN CASO HP O UNO DEI RELATIVI FORNITORI ESTERNI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PER INADEMPIMENTO, ATTO ILLECITO O ALTRO, ANCHE SE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

### **legislazione locale**

La presente Garanzia limitata conferisce al Cliente diritti legali specifici. Il Cliente potrebbe altresì disporre di altri diritti diversi nei vari stati degli Stati Uniti, nelle diverse province del Canada e nello specifico Paese di residenza.

Nei casi in cui la presente Garanzia limitata sia in contrasto con le leggi vigenti, la Garanzia dovrà ritenersi modificata in modo conforme a dette leggi. In base a quanto stabilito dalle leggi locali, alcune negazioni di responsabilità e limitazioni della presente garanzia limitata potrebbero non applicarsi al Cliente. Alcuni stati degli Stati Uniti, analogamente ad alcuni Paesi e ad alcune province in Canada, potranno:

Impedire che le negazioni di responsabilità e limitazioni contenute nella presente Garanzia limitino i diritti statutari del Cliente (ad esempio nel Regno Unito).

Limitare la possibilità per il produttore di far valere tali negazioni di responsabilità o limitazioni.

Garantire al Cliente ulteriori diritti di garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite di cui il produttore non potrà rifiutare la responsabilità oppure non ammettere alcun tipo di limitazione alla durata di una garanzia implicita.

PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI EFFETTUATE IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO LEGALMENTE CONSENTITO, NON ESCLUDONO, LIMITANO NÉ MODIFICANO, MA INTEGRANO I DIRITTI STATUTARI OBBLIGATORI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP COPERTI DA GARANZIA PER TALI CLIENTI.

**A**

adattamento alla pagina, 18  
alimentazione  
  specifiche, 31  
allineamento delle cartucce di  
  stampa, 26  
annullamento  
  copia, 19  
  pulsante, 3  
  scansione, 22  
assistenza clienti, 33  
  chiamate fuori dagli Stati  
  Uniti, 34  
  chiamate negli Stati  
  Uniti, 34  
  come contattare, 33  
  sito Web, 33  
assistenza clienti HP, 33  
auto-test  
  rapporto, 24  
avvertenze  
  regolamentazioni, 31

**B**

biglietti d'auguri  
  caricamento, 14  
buste  
  caricamento, 13

**C**

caricamento  
  buste, 13  
  carta, 11  
  carta fotografica, 15  
  cartoline, 13, 15  
  impostazione del formato  
  carta, 15  
  modifica del tipo di  
  carta, 15  
  originale sul vetro, 11  
  schede hagaki, 15  
  suggerimenti, 14  
carta  
  caricamento, 11  
  impostazione del  
  formato, 15

  modifica del formato  
  predefinito per la  
  copia, 15  
  modifica del tipo, 15  
  suggerimenti sul  
  caricamento, 14  
  tipi consigliati, 11  
carta fotografica  
  caricamento, 15  
carta fotografica 4x6 pollici  
  caricamento, 15  
carta per getto d'inchiostro  
  caricamento, 14  
cartoline  
  caricamento, 13, 15  
cartucce d'inchiostro, *vedere*  
  cartucce di stampa  
cartucce di stampa  
  allineamento, 26  
  sostituzione, 25  
centro di assistenza clienti  
  HP Giappone, 34  
centro di distribuzione HP, 38  
configurazione  
  ulteriori informazioni, 27  
copia  
  adattamento alla  
  pagina, 18  
  fotografia, 18  
  impostazione del numero di  
  copie, 18  
  interruzione, 19  
  lavori di copia speciali, 18  
  pulsanti, 3, 7  
  qualità, 17  
  realizzazione di copie, 17  
  velocità, 17  
copia, ingrandimento, 18  
copia, riduzione, 18

**D**  
declaration of conformity, 32  
director, descrizione, 4  
disinstallazione del  
  software, 28  
display del pannello  
  anteriore, 3, 7

**E**

esercitazione, 7  
funzioni del pannello  
  anteriore, 3, 7  
  operazioni preliminari, 7  
etichette  
  caricamento, 15

**F**

formato carta  
  copia, modifica, 15  
fotografie  
  copia, 18

**G**

galleria di Foto e imaging  
  HP, 22  
garanzia, 33  
  aggiornamenti, 39  
  assistenza, 39  
  dichiarazione, 40  
guida, 1

**H**

HP Director, 4

**I**

informazioni sulle  
  regolamentazioni, 31  
interruzione  
  copia, 19  
  scansione, 22

**M**

manutenzione  
  allineamento delle cartucce  
  di stampa, 26  
  pulizia del retro del  
  coperchio, 23  
  pulizia del vetro, 23  
  pulizia della superficie  
  esterna, 23  
  rapporto di auto-test, 24  
  segnali, 26  
  sostituzione delle cartucce  
  di stampa, 25

## N

- numeri di telefono, 33
- servizi di assistenza, 33
- numero di copie, 4
- impostazione, 18

## O

- operazioni iniziali, 7
- descrizione di HP Director, 4
- uso con un computer, 4
- ordinazione delle cartucce di stampa, 45
- originali
- modalità di caricamento sul vetro, 11

## P

- pannello anteriore
- funzioni, 3, 7
- scansione, 21
- spie di stato, 7
- pellicola per lucidi
- scelte consigliate, 11
- suggerimenti sul caricamento, 14
- preparazione di HP PSC per la spedizione, 37
- pulizia
- retro del coperchio, 23
- superficie esterna, 23
- vetro, 23
- pulsanti

- annullamento, 3
- copie (1-9), 4, 18
- pannello anteriore, 3, 7

## Q

- qualità
- copia, 17

## R

- rapporti
- auto-test, 24
- reinstallazione del software, 28
- restituzione di HP PSC per l'assistenza, 40
- retro del coperchio
- pulizia, 23
- risoluzione dei problemi,
- disinstallazione e
- reinstallazione del software, 28

## S

- scansione
- dal pannello anteriore, 21
- interruzione, 22
- pulsanti, 3, 7
- schede hagaki
- caricamento, 15
- segnali
- normali, 26
- servizi di assistenza, 33
- software

- disinstallazione e
- reinstallazione, 28

- introduzione, 4
- software HP PSC, 4
- sostituzione
- cartucce di stampa, 25
- specifiche
- alimentazione, 31
- spedizione
- HP PSC, 37
- stampa
- buste, 13
- rapporto di auto-test, 24
- supporti di stampa per
- trasferimento a caldo su t-shirt
- caricamento, 14

## T

- tipi di carta HP
- suggerimenti sul caricamento, 14

## V

- vassoio carta
- caricamento, 11
- velocità
- copia, 17
- vetro
- pulizia, 23

## ordinazione dei supporti

Per ordinare supporti quali carta HP Premium Inkjet Paper, pellicola per lucidi HP Premium Inkjet Transparency Film, supporti di stampa per il trasferimento a caldo HP Iron-On T-shirt Transfer o biglietti d'auguri HP Greeting Card Paper, visitare il sito Web:

[www.hpshopping.com](http://www.hpshopping.com)

Per effettuare ordinazioni al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, selezionare **other countries**, quindi **Yes** per uscire dal sito [hpshopping.com](http://hpshopping.com). Da questo sito Web, è possibile accedere al sito [hpshopping.com](http://hpshopping.com) relativo alla propria lingua o paese.

## ordinazione delle cartucce di stampa

La tabella che segue riporta un elenco delle cartucce di stampa che possono essere utilizzate con l'unità HP PSC 1200 Series e i numeri di catalogo corrispondenti.

cartucce di stampa	numero di catalogo hp
Cartuccia HP bianco/nero	#56, cartuccia nero da 19 ml
Cartuccia HP a colori	#57, cartuccia colore da 17 ml
Cartuccia HP in tricromia	#28, cartuccia colore da 8 ml

Le cartucce per stampa a getto d'inchiostro in tricromia HP 28 e HP 57 sono state realizzate per l'uso con l'unità HP PSC. La cartuccia di stampa in tricromia HP 28 è più economica e contiene meno inchiostro rispetto alla HP 57; si tratta di una cartuccia destinata ad utenti che non stampano frequentemente. La cartuccia per stampa a getto d'inchiostro in tricromia HP 57 è destinata ad un uso frequente, in particolare di fotografie.

## **Visitate il centro informazioni sui prodotti hp psc**

Troverete tutte le informazioni e i consigli per ottenere il massimo dal prodotto HP PSC.

- Assistenza tecnica
- Informazioni sui prodotti e su come ordinarli
- Suggerimenti per l'uso
- Indicazioni su come ottimizzare il prodotto

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

© 2003 Hewlett-Packard Company

Stampato negli Stati Uniti, Messico, Germania, Singapore o Cina.



**Q1660-90125**